Rocznik 1930. Nr. 44.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 31-go października 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647: Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Rolnictwa

z dnia 19. września 1930 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych w sprawie zmiany rozporządzenia z dnia 29. stycznia 1929 r. o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju (Dz. U. R. P. z dnia 14. października 1930 r. Nr. 70 poz. 555).

Na podstawie art. 21. punkty d), e), f), i art. 41 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa (Dz. U. P. O. Nr. 38, poz. 361) zarządza się, co następuje:

§ 1.

W rozporządzeniu Ministra Rolnictwa z dnia 29. stycznia 1929 r. wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 305) wprowadza się następującą zmianę:

W załączniku Nr. 16 do tego rozporządzenia w punkcie 4. po ustępie pierwszym dodaje się nowy ustęp o następującej treści:

„Minister Rolnictwa może zezwolić na zastosowanie peklowania (solenia) do mięsa, tkanki tłuszczowej i narządów uznanych za warunkowo zdatne z powodu wągrów (cysticercus cellulosae) w tych rzeźniach, które są zaopatrzone w urządzenia zabezpieczające należyte przeprowadzenie tego zabiegu".

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Rolnictwa:
(—) Leon J. Połczyński
Minister Spraw Wewnętrznych:
(—) Sławoj Składkowski

2.

Ogłoszenie.

Dot. stwierdzenia pryszczycy.

Na skutek zawiadomienia Starosty w Bytomiu, podaję stosownie do § 139 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w Dworze Wieschowa pow. bytomskiego urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Świętochłowice, dnia 20. październ. 1930 r.

Starosta
wz.
(—) Korol

3.

Ogłoszenie.

Dot. wygaśnięcia wścieklizny.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Pszczynie podaję stosownie do § 340 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w Łaziskach Górnych, Ornontowicach, Tychach i Mikołowie pow. pszczyńskiego uznano wściekliznę za wygasłą.-

Świętochłowice, dnia 22. październ. 1930 r.

Starosta

wz.

(—) Korol

4.

Dot: wyłudzania wsparć.

1. Stanisław Fleischer, urodzony w 1910 r. w Bochni pow. Bochnia zam. w Baczkowie.
2. Bronisława Królówna, urodzona 5. VIII. 1899 r. w Dobczycach pow. Myślenice.
3. Bronisława Bartlaga, urodz. 5. XI. 1906 r. w Dobczycach pow. Myślenice.
4. Kańska (Kania) Jan, urodz. 7. III. 1902 r. w Dobczycach pow. Myślenice.
5. Jakób Biergiel, urodzony 17. VII. 1864 r. w Dobczycach pow. Myślenice.
6. Bronisław Andruszyn, urodzony rzekomo w Turówce, pow Skałat
7. Michał Mularczyk, syn Marcina i Heleny, ur. w 1910 r. we wsi Zarudawie, woj. Białostockiego,

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 24. X. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

5.

Statut miejscowy

gminy Szarlej, dotyczący publicznego wodociągu i ordynacja pobierania opłat za odbiór wody z sieci wodociągowej w Szarleju.

Na mocy § 6 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. lipca 1891 r. (Zbiór ustaw strona 233) i art. 19, 21, 38, 44 i 45 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finasów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śl. z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 17. poz. 30) wydaje się w myśl uchwały Rady gminnej z dnia 27. września 1930 r. następujący statut i ordynacja opłat.

§ 1.

Wodociąg gminny służy do zaopatrzenia gminy w wodę do picia i dla celów gospodarczych. Każdy właściciel zabudowanego gruntu, położonego przy ulicy, w której znajdują się rury wodociągu gminnego uprawniony jest do połączenia posiadłości swej z wodociągiem gminnym według zdolności wodociągu i warunków niniejszego statutu. Odbiór wody dla celów przemysłowych i budowlanych dozwolony jest jedynie wówczas, gdy wodociąg prowadzi dostateczną ilość zbytniej wody. Odbiór podlega w każdym poszczególnym wypadku wyraźnemu zezwoleniu zarządu gminnego. Urząd gminny może każdego czasu cofnąć zezwolenie.

Chwilowe przerwy w dostarczaniu wody jak i zmniejszenie zdolności wodociągu nie uprawniają do żądania odszkodowania.

§ 2.

Wnioski i połączenie do wodociągu stawiać należy do zarządu gminnego piśmiennie przy równoczesnem dołączeniu rysunków w 2-ch egzemplarzach.

Wniosek musi zawierać:

1. Nazwisko, stan i miejsce zamieszkania właściciela,
2. dokładny opis gruntu według ulicy, numeru domu i księgi gruntowej,
3. adres firmy wykonującej przyłączenie
4. system wodomierza.

Rysunek musi zawierać:

a) plan położenia gruntu w stosunku 1 : 250 z wszelkiemi przewodami ziemnemi,

b) zarys podziemia w stosunku 1 : 100 w którym wyrysowane być muszą wodociąg główny i łącznikowy, miejsce zwiercenia kurka, zasuwki przed frontem ulicy, wodomierzy z kurkami zaworowemi z przodu i z tyłu oraz kurek spustowy.

c) podanie średnicy rur wodociągu głównego łącznikowego i wszelkich wentyli,

d) określenie rodzaju wodomierza głównego i materjału wszelkich rur,

e) podpisy właściciela gruntu i firmy wykonującej.

§ 3.

Zarząd gminny jest uprawniony zarządać odpowiedniej zmiany projektu, wykluczyć podaną firmę od wykonania i przepisać materjał a szczególnie rodzaj wodomierza mającego być używanym.

§ 4.

Koszta połączenia i prawidłowego utrzymania wodociągu ponosi właściciel gruntu lub wnioskodawca.

Odgałęzienie od rury głównej aż do granicy gruntu, włącznej zewnętrznej zasuwki staje się z chwilą wykończenia przyłączenia własnością gminy.

§ 5.

Właściciel gruntu winien na własny koszt wykonać i utrzymać wodociąg w obrębie gruntu.

Należy przestrzegać przepisów zarządu gminnego, wydanych przy udzieleniu zezwolenia na przyłączenie, założenie i utrzymanie wodociągu.

§ 6.

Prace około przyłączenia można dopiero wtedy rozpocząć, kiedy zezwolenie zarządu gminy znajduje

się w rękach wnioskodawcy a tenże zgodził się piśmiennie na warunki, zawarte w zezwoleniu oraz kaucję, przewidzianą w § 15.

Rozpoczęcie prac należy zgłosić w zarządzie gminy przynajmiej 48 godzin przedtem. Prace podlegają kontroli zarządu gminy i upoważnionych urzędników. W razie nieprzestrzegania przepisanych warunków zostaną prace natychmiast wstrzymane i zmienione na koszt właściciela budowy.

Zarząd gminy może na koszt właściciela utrzymywać przewód łącznikowy aż do wodomierza, taksamo może utrzymywać i wymienić wodomierz.

O ileby wykonawca budowy nie przyprowadził ulicy przepisowo do stanu pierwotnego, lub o ileby się okazały później braki z powodu prac przewodnych, może gmina ewlt. braki usunąć również na koszt właściciela budowy.

§ 7.

Wodomierz należy umieścić w miejscu łatwo dostępnem, wolnem od mrozu i wody zaskórnej i to tak, by przed nim nie było żadnego odgałęzienia wzgl. odpływu. Przewiercenie przewodu wodociągowego od wodomierza do rury głównej lub odbierania wody z tej części wodociągu bez zezwolenia zarządu gminnego jest wzbronione i będzie ustawowo karane. Taksamo wzbronione jest ogólne wbudowanie lub używanie motorów wodnych (injektorów.)

§ 8.

Otwarcia przewodu łącznikowego dokonać mogą jedynie osoby upoważnione przez zarząd gminy. Osobom tym dozwolony musi być każdego czasu dostęp do urządzeń wodociągowych wewnątrz gruntu, celem kontroli urządzenia, odczytania wodomierza lub naprawy takowego.

§ 9.

Opłata za odbiór jednego m^3 wody z sieci rur gminnych wynosi zasadniczo: każdorazową cenę za 1 m^3 wstawioną gminie w danym miesiącu przez Wydział Powiatowy w rachunek + 30% tytułem kosztów administracyjnych. Cena ta wynosi obecnie 0,255 zł. **Rada gminna każdorazowo ustali opłatę dodatkową na pokrycie strat wodnych.**

§ 10.

Ilość spotrzebowanej wody stwierdza miesięcznie z dołu pełnomocnik zarządu gminnego. Obliczoną kwotę podaje się zobowiązanemu do wiadomości za pomocą nakazu płatniczego. Kwota winna być uiszczona w kasie gminnej w ciągu jednego tygodnia od doręczenia nakazu płatniczego.

Nakaz płatniczy może być doręczony zarządcy nieruchomości, jeżeli zobowiązany do płacenia nie mieszka w miejscowości.

§ 11.

Przeciwko wymiarowi opłaty za wodę można wnieść sprzeciw do zarządu gminnego w terminie do 4 tygodni. Sprzeciw nie wstrzymuje obowiązku zapłaty.

Przeciw decyzji zarządu gminnego wydanej na sprzeciw płatnika służy temu w ciągu 14 dni po doręczeniu decyzji prawo skargi w postępowaniu administrocyjno-spornem do Wydziału Powiatowego w Świętochłowicach.

§ 12.

W razie wątpliwości co do sprawności wodomierza należy przeprowadzić rewizję wodomierza. Koszta rewizji i potrzebnej reperatury ponosi właściciel gruntu, tylko wtedy, jeżeli zbadanie nie wykazało że wodomierz pokazuje zużycie wody 0,5% większe lub mniejsze od zużycia rzeczywistego.

Jeżeli przy zbadaniu stwierdzono, iż wodomierz mimo przepływu wody nie pokazuje, lub w razie wybudowania wodomierza, policza się za miesiąc bieżący przeciętną ilość wody zużytej w ostatnich 3-ch miesiącach.

§ 13.

Do uiszczenia opłaty za wodę, zobowiązany jest właściciel gruntu. Właściciel jest uprawniony żądać od lokatorów pojedyńczych części nieruchomości lub mieszkań zwrotu udziałów wymierzonej temu opłaty wodnej, przypadających na poszczególnych lokatorów.

§ 14.

Każdy właściciel gruntu przyłączonego lub mającego być przyłączonym do wodociągu gminnego zobowiązany jest przy wręczeniu mu zezwolenia na przyłączenie (§ 6) albo w przeciągu 2 tygodni po zawezwaniu go przez urząd gminny, dla zabezpieczenia przewidzianych w niniejszym statucie zobowiązań, złożyć w kasie gminnej kaucję, ustaloną przez zarząd gminny w wysokości przypuszczalnej opłaty za wodę za 3 miesiące, najmiej jednak 30,-zł.

Kaucję deponuje się dla właściciela w Powiatowej Kasie Komunalnej. Odsetki przypisują się do kapitału.

Z kaucji pokrywać może zarząd gminy każdego czasu wszelkie z niniejszego statutu wynikające zobowiązania odbiorcy wody wzgl. właściciela gruntu. Na zawezwanie Zarządu gminnego odbiorca względnie właściciel gruntu winien w przeciągu 8 dni znów uzupełnić kaucję do pierwotnej wysokości.

§ 15.

Opłaty za wodę w myśl niniejszego statutu są opłatami publicznemi, ciążącemi na gruncie przyłączonym i podlegają ściąganiu w postępowaniu administracyjno-przymusowem.

§ 16.

Zarząd gminny ma prawo zamknąć wodociąg danego gruntu oraz może zastosować środki przymusowe po myśli rozporządzenia o postępowaniu administracyjno-przymusowem z dnia 15. XI. 1899 r. (Zbiór ustaw str. 543) jeżeli nie uiszczono w przepisanym terminie wymierzonej opłaty za wodę, nie zwrócono kosztów budowy wodociągu bocznego, albo jeżeli dany właściciel gruntu nie stosuje się do postanowień niniejszego statutu.

Koszta zamknięcia i ponownego otwarcia przyłączenia ponosi właściciel gruntu w ustalonej przez zarząd gminy wysokości.

§ 17.

Niniejszy statut miejscowy stosuje się nie tylko do przyszłych urządzeń wodociągowych, lecz również do już istniejących. O ile te ostatnie nie odpowiadają przepisom niniejszego statutu

zarząd gminy zażądać może odpowiednich zmian w ciągu pewnego ustanowionego czasu.

§ 18.

Niniejszy statut miejscowy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. W tym samym dniu traci statut miejscowy z dnia 14. kwietnia 1923 r. wraz z wszelkiemi dodatkami swoją moc obowiązującą.

Szarlej, dnia 27. września 1930 r.

Zarząd gminy

Góra, Naczelnik gminy; Szreter, ławnik, Kubański ławnik

Do uchwały z dnia dzisiejszego.

Rada gminna

Glombica radny; Kałdonek radny; Andretzki radny

Uchwała.

Statut gminy Szarlej z dnia 27. IX. 1930 r. w przedmiocie poboru opłat za odbiór wody z gminnej sieci wodociągowej zatwierdza się na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. VII 1891 r. (zb. u. str. 233).

Swiętochłowice, dnia 11. X. 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Grzesik, Sieja.

Za zgodność:

Swiętochłowice, dnia 15. X. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

z. p.

(—) Dr. Flach.

Powyższy statut podaje się niniejszem do publicznej wiadomości.

Szarlej, dnia 20. października 1930 r.

Naczelnik gminy

(—) Góra.

6.

Uchwała

Rady gminnej w Świętochłowicach

z dnia 9. września 1930 r.

dot. Ustalenie dodatku do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków i t. p.

W myśl art. 10 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 14. 4. 24 r. w brzmieniu ustalonem rozp. Wojewody Sląskiego z dnia 8. lipca 1926. — Dz. U. Sl. nr. 17. poz. 30. — uchwaliła Rada gminna pobierać na rzecz gminy Swiętochłowice na rok kalendarzowy 1931 dodatek do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków przetworów wódczanych i spirytusowych pobieranych na zasadzie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 24. maja 1923 r. — Dz. U. R. P. nr. 56. poz. 401. — w wysykości:

a) 10% dodatku komunalnego do opłaty państwowej od patentów na wyrób trunków przetworów wódczanych i spirytusowych,

b) 100% dodatku komunalnego do opłaty państwowej od patentów na sprzedaż trunków w poprzednim ustępie wymienionych.

O. p. p.

(—) W. Polak, przewodniczący

(—) Sieroński, Hawełka, Koszmider, Świerk,

(—) Hajduk, protokólant.

Uchwała

Na podstawie art. 1, 10 i 27 ustawy o tymczasowem uregolowaniu finansów komunalnych w Województwie Sląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Sl. nr. 17, poz. 30.) zatwierdza się uchwałę rady gminnej w Swiętochłowicach dot. pobierania dodatków do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych.

Swiętochłowice, dnia 11. października 1930 r.

Kom. Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, (—) Sobel, (—) Sieja.

Ogłoszono!

Swiętochłowice, dnia 20. października 1930 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) W. Polak.

7.

Zamknięcie ulicy

Z dniem 24. października 1930 r. zamyka się aż do odwołania dla wszelkiego ruchu kołowego ul. Król.-Hucką w Wielkich Hajdukach i szosę prowadzącą do Królewskiej Huty z powodu rozbudowy tejże.

Objazd do Królewskiej Huty nastąpi przez Nowe Hajduki.

Wielkie Hajduki, dnia 24 października 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

z p.

(—) Pietrek

OGŁOSZENIA

8.

Zaproszenie.

W myśl §§ 45 i 46 statutu zaprasza się członków „Nowej Spółki Spożywczej" Spółdzielnia zapisana z ograniczoną odpowiedzialnością w Lipinach na

nadzwyczajne walne zebranie

które odbędzie się w wtorek, dnia 11. listopada 1930 r. o godz. 11-tej przedpołudniem w lokalu p. Pateroka w Piaśnikach.

Porządek obrad.

1. Zmiana statutu.

Lipiny, dnia 28. października 1930 r.

Rada Nadzorcza
Nowej Spółki Spożywczej
Spółdzielnia zapisana z ogr. odp.
Przewodniczący
(—) Smolin

Einladung.

Gemäss §§ 45 und 46 der Satzungen werden die Mitglieder des Nowy Konsum Neuer Konsum-Verein zapisana Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością w Lipinach zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

für Dienstag, den 11. November 1930 vormittag 11 Uhr im Paterok'schen Gasthause in Piaśniki ergebenst eingeladen.

Tagesordnung.

1. Aenderung der Satzungen.

Lipiny, den 28. Oktober 1930.

Der Aufsichtsrat
des Nowy Konsum Neuer Konsum-Verein
zapisana Spółdzielnia z ograniczoną odpow.
w Lipinach
(—) Smolin
Vorsitzender.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.